



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government**  
**Services Canada/Réception des soumissions Travaux**  
**publics et Services gouvernementaux Canada**  
**Room 100,**  
**167 Lombard Ave.**  
**Winnipeg**  
**Manitoba**  
**R3B 0T6**  
**Bid Fax: (204) 983-0338**

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> Gel Imaging System	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 39903-170696/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 39903-170696	<b>Date</b> 2017-01-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-006-10070	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-6-39150 (006)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-01-27</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Graham, Danielle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg006
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 292-2872 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Canadian Food Inspection Agency Winnipeg Laboratory c/o PHAC Unit 41 - 820 Berry St. Winnipeg MB R3H 1H2	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Solicitation No.  
39903-170696/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
39903-170696

N° de la modif - Amd. No.  
004  
File No. - N° du dossier  
wpg-6-39150

Id de l'acheteur - Buyer ID  
wpg006  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

La **modification n° 4** est apportée pour répondre à des questions sur l'invitation à soumissionner **no. 39903-170696/A**:

**Question 1:** Dans les spécifications techniques 6.2, l'utilisateur est-il ouvert à la trans-illumination pour cette longueur d'onde? En outre, cette longueur d'onde ne provoque pas de lumière UV dans le détecteur ni de bruit plus élevé. La lumière UV est de 10nm à 400nm. Cette spécification a une fausse remarque en ce qui concerne cette longueur d'onde.

**Réponse 1:** Nous accepterons l'utilisation de trans-illumination pour voir les images. La remarque de longueur d'onde uv, le vendeur cite que "fausse remarque" doit être lu dans le contexte et l'intégralité. Trans-illumination est simplement le brillant de la lumière à travers un échantillon. Nous devons veiller à ce que l'échantillon ne soit pas endommagé en visualisant l'ARN / ADN sous la lumière UV. Il existe un certain nombre de colorants qui permettront la transillumination non-uv. Le vendeur DOIT avoir une de ces fonctionnalités.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**